



Nieuwsbrief voor vrijwilligers van Stichting Taalcoaching Capelle

Stadsplein 39, 2903 HH Capelle aan den IJssel,
Tel. 010 311 54 11, redactie@taalcoachingcapelle.nl

De nieuwsbrief bevat veel *links* naar internet. Deze kun je volgen via de digitale versie. Ook al onze eerdere nieuwsbrieven kun je vinden via de QR-code.



NUMMER 34
MAART 2023

WWW.TAALCOACHINGCAPELLE.NL

Taalcoaching Capelle

Beste collega's,

Meer kletspraatjes met kletsmaatjes

Zoals bekend bieden we als Taalcoaching Capelle twee vormen van dienstverlening aan: 1-op-1 en conversatiegroepjes. Van die laatste vorm hebben we op dit moment zes groepjes, onder leiding van één en soms twee enthousiaste taalcoaches.

Wij willen aan alle vrijwilligers die 1-op-1 les geven vragen, om in de peiling te houden of hun leerling toe is aan de tweede stap, nl. deelname aan zo'n groepje. We zien dat als een logische ontwikkeling in de richting van meer zelfredzaamheid, meer zelfvertrouwen waar het gaat om onze taal te spreken en daarmee ook volwaardiger deelnemen aan onze samenleving. Op dit moment hebben we 14 deelnemers op de wachtlijst staan die willen 'kletsen' met anderen.

Daarom willen we een oproep doen aan jullie, onze 1-op-1 taalcoaches:

- breid je 1-op-1 les uit naar een "1-op-2" les, door een geschikte leerling van de wachtlijst erbij te nemen.
- meld je aan om een groepje te starten met 2 of 3 deelnemers, wellicht samen met een collega-taalcoach.

Theo Dirks geeft hiernaast in deze nieuwsbrief tips hoe hij zijn conversaties in Rotterdam invulling geeft als een voorbeeld van hoe eenvoudig het feitelijk kan zijn.

Als je je aanmeldt nemen we graag contact met je op om e.e.a. verder af te spreken.

Startende 1-op-2 groepjes krijgen bij Brownies & Downies koffie en gebak aangeboden als 'bonus'.

Op deze manier hopen we dat we onze taalvragers nog beter kunnen helpen dan we nu al doen. Aanmelden kan via administratie@taalcoachingcapelle.nl

Het bestuur

Sparren

Onze taalcoach Martijn Bak zou graag eens met een collega-taalcoach willen sparren en ervaringen uitwisselen over het lesgeven, en eventueel een keer elkaars les bijwonen. Wie wil Martijn hierbij van dienst zijn en er zelf ook wijzer van worden? Schrijf dan naar de administratie, waarvoor dank!

Het huisconcert van Rein Sakko

Op 24 januari vond het huisconcert plaats van Rein Sakko. We waren er met 20 vrijwilligers en hebben genoten van zijn prachtige pianospel. Rein heeft stukken gespeeld van Chopin en Satie, en ook eigen improvisaties. Het was een bijzondere middag met na afloop nog een drankje en een gezellig samenzijn. Dank je, Rein!



Digi-Taalhuis
Capelle aan den IJssel

de Bibliotheek

- De nieuwe [nieuwsbrief van de bibliotheek aan den IJssel](#)
- Onze bieb is op zoek naar [vrijwilligers voor het Digi-Taalpunt Capelle](#).
- Het wifi-wachtwoord voor bibliotheekgasten is veranderd: **Welkomindebibliotheek**

Waar op letten bij interculturele communicatie?

Kijk eens naar [dit filmpje](#) van Het begint met Taal!



- Overzicht van alle [nieuwsbrieven van Het Begint Met Taal](#)

Amateurtekenaars en –schilders opgelet!

Onze taalcoach Miep Vromen is enthousiast lid van de vereniging van amateurtekenaars en –schilders [de Chabotgroep](#). Lijkt dat jou ook iets, kijk dan eens op [de website](#) en [stuur een mailtje!](#)

nuttige TIPS praten, babbelen, converseren

Tips van onze coördinator en NT2-docent Theo Dirks

Hier volgen tips/aanwijzingen om het praten minder beladen en meer normaal te maken. Vergelijk het met praten zoals je dat zelf doet, vanaf dat je opstaat totdat je gaat slapen. Je bereidt niets voor, schrijft niets op, je bent een beetje lui, wordt er moe van, het is leuk, het is noodzakelijk en makkelijker dan je denkt.

- Deelnemer kijkt het nieuws gedurende de week en brengt een onderwerp ter sprake.
- Peil de stemming bij de deelnemer. Als de deelnemer met iets zit, haak daarop in.
- Corrigeer de deelnemer op één onderdeel, bijvoorbeeld zinsopbouw. Spreek af dat de deelnemer in enkelvoudige zinnen spreekt en dat hij/zij samengestelde zinnen vermijdt.
- Wil je toch iets voorbereiden, dan kan je "SpreekTaal" gebruiken (zie pagina 2).
- Als reserve: bereid een onderwerp voor n.a.v. het nieuws in Nederland. (Als reserve)
- In principe kan een taalcoach bij het spreken lui zijn. Dit klinkt negatief, maar het is een gegeven.
- Praten met iemand bereid je niet voor. Het ontstaat.
- De relatie tussen taalcoach en deelnemer is essentieel.
- En er wordt niet geschreven tijdens het praten; alleen journalisten schrijven op wat er wordt gezegd.

Agenda's

- [Agenda Wat is er te doen in Capelle](#)
- [Agenda Bibliotheek aan den IJssel](#)

Donderdag 2 maart } Praathuis vanaf 15.30 uur
Woensdag 5 april } bij Brownies & Downies



Taalcoaching
Capelle

IN DE BOEKENKAST & ONLINE!

SpreekTaal

SpreekTaal is gericht op de **mondelijke vaardigheden**: luisteren, spreken en gesprekken voeren, en is geschikt voor 1-op-1 taalcoaching en kleine groepjes.

SpreekTaal bestaat uit 3 series:

- *SpreekTaal 1 (niveau 0 tot A1+)*
- *SpreekTaal 2 (niveau A1 tot A2)*
- *SpreekTaal 3 (niveau A2 tot B1).*

- ◇ Elke serie heeft 15 praktische modules over alle daagse onderwerpen.
- ◇ Elke module bevat materiaal voor 5 uur taalcoaching.
- ◇ De modules zijn afzonderlijk te gebruiken.
- ◇ Iedere module heeft audio-opnames, maar je kan natuurlijk ook gewoon het stukje tekst zelf voorlezen.
- ◇ Achter in het boekje staat een handig overzicht van de woordjes die gebruikt worden
- ◇ Achter in het boekje staat ook de uitleg voor de taalcoach en de uitleg per oefening en de uitgeschreven audio-teksten

Via de [website van Het begint met Taal](#) kun je alle modules gratis downloaden (wel inloggen als taalcoach).

Werk je liever met de papieren exemplaren, kijk dan in onze boekenkast.



TAALCOACH IN BEELD



Onze taalcoach van deze maand is **Ömür**. Ömür is geboren in Turkije, maar woont inmiddels alweer 20 jaar in Nederland. Ze werkte bij een energiecentrale en daar moest een nieuwe turbine gebouwd worden. Haar man was voor dit project vanuit Nederland naar Turkije gekomen en werd op het werk verliefd op haar. Hij wilde graag dat ze met hem mee zou gaan naar Nederland om daar te gaan samenwonen. Van samenwonen had ze nog nooit gehoord, dus dat wilde ze niet. Toen heeft hij twee jaar aan allerlei projecten in Turkije gewerkt, zodat hij in de weekenden bij haar kon zijn. In 2002 zijn ze verloofd en zes maanden later zijn ze getrouwd. Eind 2002 kreeg ze een verblijfsvergunning en is ze naar Nederland gekomen. Binnen 3 maanden sprak ze redelijk Nederlands. Haar HBO-diploma heeft ze laten herwaarderen; in Nederland had haar diploma MBO-niveau.



Na haar inburgeringsdiploma heeft **Ömür** een toelatingsexamen gedaan voor de Hogeschool Rotterdam International Business. Naast haar studie is ze altijd blijven werken.

Ze woonde eerst in Rotterdam, maar na haar zwangerschap is ze met haar man verhuisd naar Capelle aan den IJssel. In Capelle heeft ze het huis gekocht waar Theo Dirks (collega Taalcoaching Capelle) eerst woonde.

Ömür heeft een tijd gewerkt als projectmedewerker bij het Erasmus MC. Maar daar is ze in 2012 mee gestopt om voor haar twee dochters te zorgen. Ze is toen vrijwilligerswerk gaan doen op school als hulpouder, luizenmoeder en in de bibliotheek. Ze kreeg regelmatig kritiek van mensen op haar uitspraak van de Nederlandse taal. Zo is ze bij Taalcoaching Capelle terecht gekomen in de groepsles van Theo Dirks (heel toevallig). Hij vond haar niveau veel te hoog voor de groepsles en stelde haar voor om zelf taalcoach te worden.

Ze heeft vervolgens een intakegesprek gehad met John Ripper en inmiddels werkt ze alweer 4 jaar als taalcoach. Ze is superblij met dit werk. Ze kan mensen de weg wijzen, mede vanuit haar eigen ervaring. Ze is via Theo bij een boekenclub terechtgekomen waar Matanja (voormalig taalcoach) ook lid van is. Met 7 hoogopgeleide vrouwen bespreken ze boeken of andere actuele onderwerpen.

Ömür is recent aangenomen bij Welzijn Capelle als casusregisseur. Daarnaast start ze binnenkort met de opleiding voor NT2-docent.

Ze vindt het heel fijn om als taalcoach mensen te helpen om vooruit te komen. Door haar bijdrage ziet ze haar leerlingen groeien. Op dit moment helpt ze een arts uit Turkije met taal en een dame uit Dubai. Ze vindt het belangrijk dat leerlingen gemotiveerd zijn en dat ze altijd op tijd zijn voor hun afspraak met haar. Ze heeft eens een leerling gehad die iedere les begon met huilen. Zij was hier alleen zonder familie en praatte veel in haar eigen taal. Met deze leerling is ze uiteindelijk gestopt.

Ömür heeft al haar familie en vrienden achtergelaten in Turkije en hier inmiddels haar eigen gezin gesticht. Ze heeft altijd haar best gedaan om door middel van studie en werk zo goed mogelijk mee te draaien in Nederland. Ömür is nog steeds heel gelukkig met haar man.

Haar tip voor nieuwe taalcoaches: vraag eerst aan je leerling wat zijn of haar doel is in dit land (ambitie!).



nidi Radboud Universiteit
KNAW rijksuniversiteit
 groningen

Onderzoek naar Syrische vrouwen
in Nederland:

Deelnemers gezocht

Interviews over:

- ervaringen en leven in Nederland
- wel of niet werken
- familie en vrienden in Nederland
- wensen en dromen

BEN JIJ:

- Een Syrische vrouw?
- 25 jaar of ouder?
- In 2013 of later naar Nederland gekomen?

EN WIL JIJ:

- graag vertellen over jouw ervaringen in Nederland?

Neem contact
met ons op voor
meer informatie:

We spreken graag met
jou op een locatie naar
keuze voor een kleine
vergoeding!

+31 6 41641287
zwan@nidi.nl